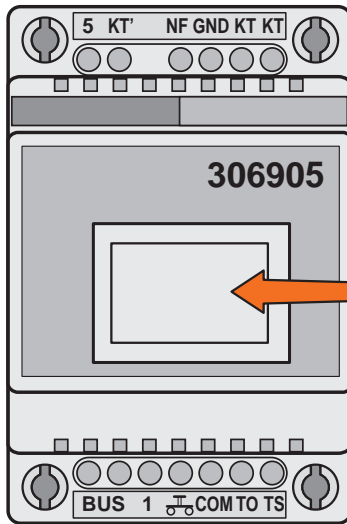


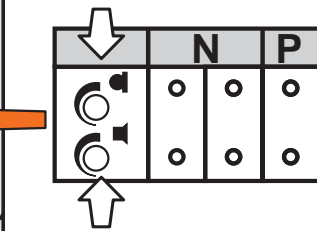
1



**D** Empfindlichkeitsregelung für Mikrophon Türstation

**GB** Microphonesensitivity adjustement outdoor station

**I** Regolazione sensibilità microfono posto esterno



**D** Lautstärkenregelung für Lautsprecher Türstation

**GB** Loadspeaker volume adjustement outdoor station

**I** Regolazione volume altoparlante posto esterno

**D N= Nummer der Hausstation**  
Der Konfigurator N teilt der Vorrichtung eine Identifikationsnummer innerhalb des Systems der Videofernsprechanlage zu.

**GB N= Number of the internal unit**  
Configurator N assigns a recognition number to the device inside the video door entry system.

**I N= Numero del posto interno.**  
Il configuratore N assegna al dispositivo un numero di riconoscimento all'interno del sistema di videocitofonia.

**D P=** Gibt an, an welcher Türstation das Schloss ohne Ruf aktiviert wird.

**GB P=** Indicates on which entrance panel the command door lock acts when there is no call.

**I P=** Indica su quale posto esterno agisce il comando serratura in assenza di chiamata.

**D** Durch die Installation von Zentralen mit Fernsprechschnittstelle FTZ 123D-12 wird der einwandfreie Betrieb gewährleistet.

**GB** Correct operation is guaranteed using switchboards with door entry interface FTZ 123D-12.

**I** Il corretto funzionamento è garantito impiegando centralini con interfaccia citofonica FTZ 123D-12.

2

**D** BUS Verkabelung

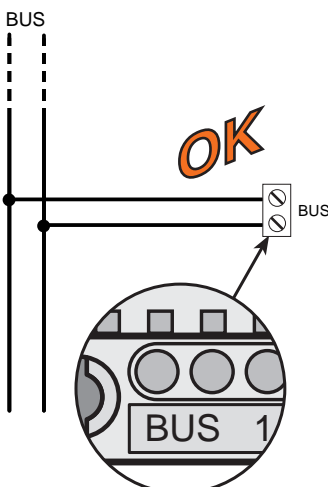
**GB** BUS wiring

**I** Cablaggio BUS

**D** Nur in Audioanlagen.

**GB** Only in audio systems.

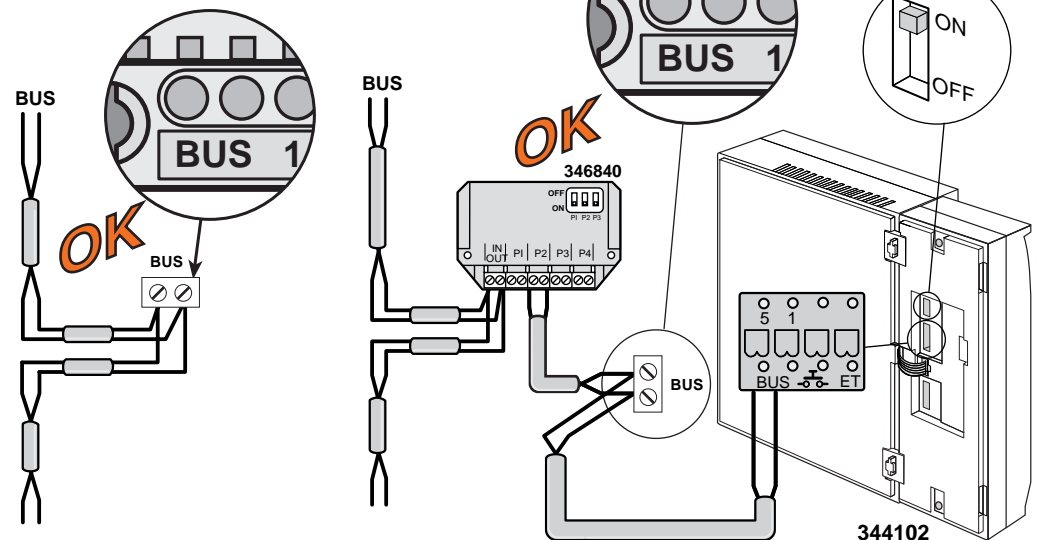
**I** Solo in impianti audio.



**D** In gemischten Audio- und Videoanlagen.

**GB** In mixed audio and video systems.

**I** In impianti misti audio e video.



**D** Nicht als letztes Gerät der einzelnen Wohnungstrecken oder Steigleitungen installieren.

**GB** Do not install as last device of the stretch of each apartment or riser.

**I** Non installare come ultimo apparecchio della tratta di ogni appartamento o di ogni montante.

**D** Auf ON nur am letzten Video-Haustelefon oder Haustelefon der Strecke jeder Wohnung oder jeder Steigleitung schalten.

**GB** Move to ON only in the last video door entry unit or door entry unit of the stretch of each apartment or each riser.

**I** Spostare su ON solo nell'ultimo videocitofono della tratta di ogni appartamento e di ogni montante.



**D** Achtung! Der Abstand zum Anschluss zwischen Schnittstelle und Zentrale darf nicht mehr als 1 Meter betragen.

**GB** Caution!! The connections between interface and switchboard must not be more than 1 metre long

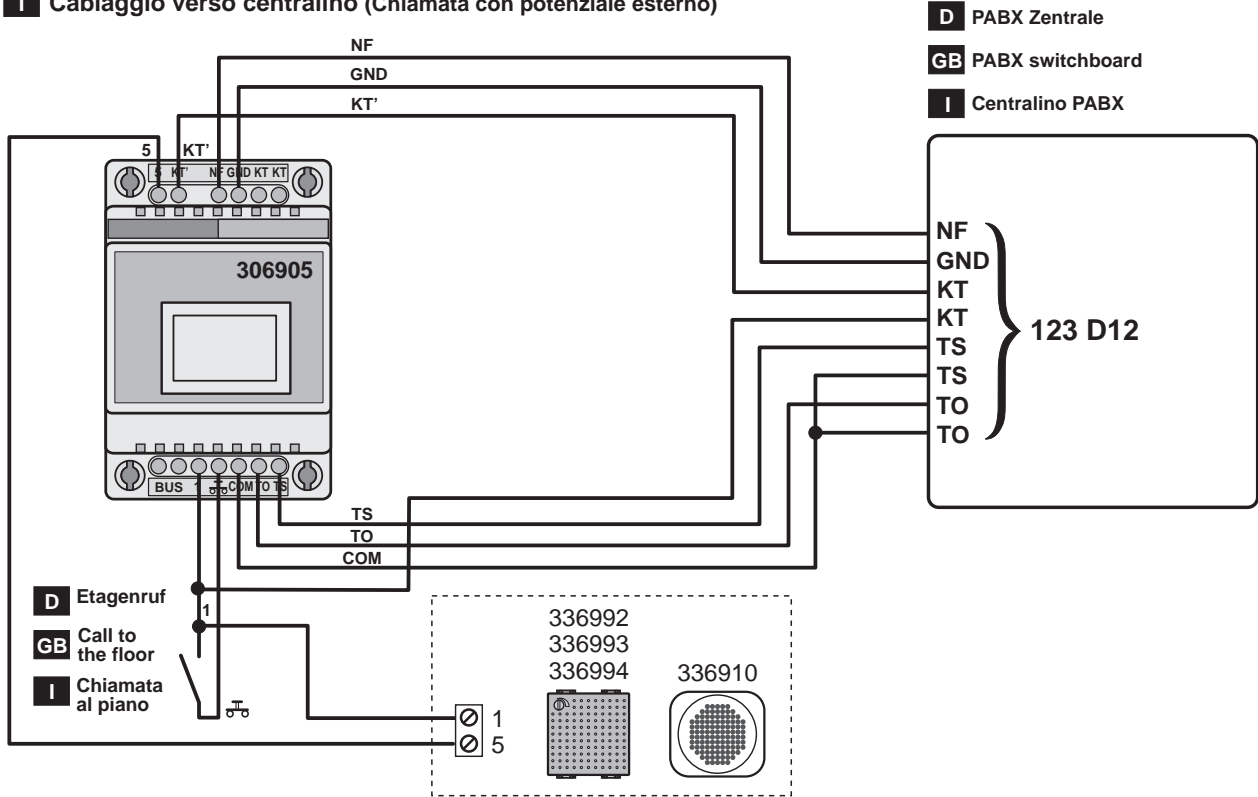
**I** Attenzione!! le connessioni tra interfaccia e centralino non devono superare la lunghezza di 1 metro

3

**D** Verkabelung zur Zentrale (Ruf mit Fremdpotential)

**GB** Wiring to switchboard (Call with external potential)

**I** Cablaggio verso centralino (Chiamata con potenziale esterno)



4

**D** Verkabelung zur Zentrale (Ruf mit Kontakt)

**GB** Wiring to switchboard (Call with contact)

**I** Cablaggio verso centralino (Chiamata con contatto)

